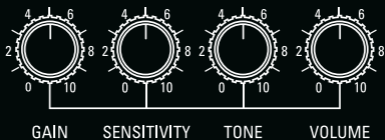


QUICK START GUIDE



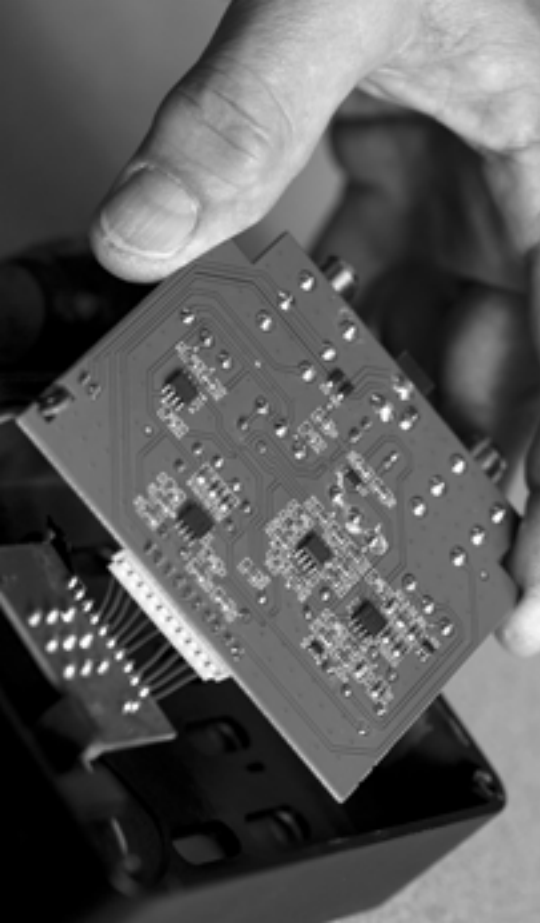
JCM 800

LEAD SERIES



Marshall

DISTORTION PEDAL



JCM 800

CONTENTS

English	2
Français	6
Deutsch	10
Español	14
Italiano	18
中文	22
日本語	26

JCM 800

2

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your Marshall JCM 800 pedal.

This pedal is inspired by the revered JCM 800 series of amplifiers and their bright, cutting distortion. The way the tones respond will be instantly familiar to those who are well acquainted with the JCM 800 range, from crunchy grit to heavy growl.

We hope you enjoy your new pedal as much as we have enjoyed designing and building it for you.

The Marshall Team

JCM 800

POWER

3

This device requires power from either a 9V battery or a 9V DC power supply adapter (not included).

To fit a battery:

- remove the battery compartment cover on the underside of the pedal;
- connect the battery terminals to the battery;
- insert the battery into the battery compartment; and
- replace the battery compartment cover.

Remove the battery from the pedal when not in use.

When selecting a power supply adapter for your pedal, ensure it is compatible with both the pedal and your mains electricity supply. Your Marshall dealer can help you with this.

Warning: incompatible power supply adapters may produce unwanted noise and / or damage your pedal.

JCM 800

4

SPECIFICATION

Description	Distortion pedal inspired by JCM 800 series amps
Inputs/Outputs	1 x 1/4" jack input, 1 x 1/4" jack output
Controls	Gain, Sensitivity, Tone and Volume
Power (not included)	AC/DC 9 VDC regulated, centre negative, 5.5mm x 2.1mm or Standard 9 V battery (PP3)
Current Draw	20mA
Input Impedance	1 M Ω
Output Impedance	1 k Ω
Width	101mm
Length	131mm
Height	52mm
Weight (excl. battery)	0.74kg

BATTERIES NOT INCLUDED.

JCM 800

5

CONTROLS

The pedal is active when the light-ring is illuminated. Press the footswitch again to deactivate the pedal (true bypass).

- **GAIN**
Sets the level pre-distortion.
- **SENSITIVITY**
A second distortion circuit to access different JCM800 tones.
- **TONE**
A high frequency roll off (post-distortion). High settings sound brighter and lower settings produce more rounded, less cutting sounds.
- **VOLUME**
Controls the output level of the pedal (post-distortion).

JCM 800

6

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre pédale Marshall JCM 800.

Cette pédale est inspirée des amplificateurs de la série JCM 800 et de leur distorsion claire et coupante. La façon dont les tonalités résonnent sera instantanément familière à ceux qui connaissent bien la gamme JCM 800, du crunchy grit au grognement lourd.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle pédale autant que nous avons pris plaisir à la concevoir et à la construire pour vous.

L'équipe Marshall

JCM 800

MISE EN ROUTE

7

Ce dispositif doit être alimenté par une pile de 9 V ou un adaptateur d'alimentation de 9 V DC (non inclus).

Pour installer une pile :

- retirez le cache du compartiment de la pile situé sous la pédale ;
- connectez la pile aux bornes prévues à cet effet ;
- insérez la pile dans le compartiment ;
- remettez le cache du compartiment en place.

Retirez la pile de la pédale lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Lorsque vous choisissez un adaptateur d'alimentation pour votre pédale, assurez-vous qu'il est compatible avec la pédale et avec votre alimentation électrique. Votre revendeur Marshall peut vous aider à cet effet.

Avertissement : les adaptateurs d'alimentation incompatibles peuvent générer des bruits indésirables et / ou endommager votre pédale.

JCM 800

JCM 800

8

SPÉCIFICATIONS

Description	Pédale de distorsion inspirée des amplificateurs de la série JCM 800
Entrées / sorties	Entrée jack 1 x 1/4", sortie jack 1 x 1/4"
Commandes	Gain, Sensitivity, Tone et Volume
Alimentation (non inclus)	Pile 9 V PP3, ou Adaptateur d'alimentation centre négatif avec barillet de 2,1 mm
Courant consommé	20mA
Impédance d'entrée	1 MΩ
Impédance de sortie	1 kΩ
Largeur	101mm
Longueur	131mm
Hauteur	52mm
Poids (sans la pile)	0.74kg

PILES NON INCLUSES.

9

COMMANDES

La pédale est active lorsque l'anneau lumineux est allumé. Appuyez à nouveau sur le pédalier pour désactiver la pédale (true bypass).

- **GAIN**
Définit le niveau de prédistorsion.
- **SENSITIVITY**
Un deuxième circuit de distorsion pour accéder aux différentes tonalités du JCM 800.
- **STONE**
Une atténuation de la haute fréquence (post-distorsion). Les réglages élevés produisent un son plus clair et les réglages plus faibles produisent des sons plus arrondis et moins coupants.
- **VOLUME**
Commande le niveau de sortie de la pédale (post-distorsion).

JCM 800

10

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf deines Marshall JCM 800 Pedal.

Dieses Pedal ist von den beliebten Amps der JCM 800-Serie und deren hellen, brüllenden Verzerrungen inspiriert. Die Wiedergabe der Töne wird allen sofort bekannt vorkommen, die mit der JCM 800-Serie sehr vertraut sind, von crunchigem Grit bis zu heavy Growls.

Wir hoffen, dass dir dein neues Pedal so viel Freude bereitet, wie seine Gestaltung und Entwicklung uns bereitet hat.

Das Team von Marshall

JCM 800

ERSTE SCHRITTE

11

Dieses Gerät wird mit einer 9-V-Batterie oder einem 9V-DC-Netzteiladapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

Eine Batterie einlegen:

- Die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des Pedals abnehmen.
- Batterieklemmen mit der Batterie verbinden.
- Batterie in das Batteriefach einlegen und
- die Abdeckung des Batteriefachs wieder schließen.

Die Batterie aus dem Pedal entfernen, wenn es nicht verwendet wird.

Achte bei der Auswahl eines Netzteiladapters für dein Pedal darauf, dass es mit dem Pedal und mit deiner Netzstromversorgung kompatibel ist. Dein Marshall-Händler kann dich dahingehend beraten.

Warnung: Inkompatible Netzteiladapter können unerwünschte Geräusche verursachen und / oder dein Pedal beschädigen.

JCM 800

12

SPEZIFIKATION

Bezeichnung	Von den Amps der JCM 800-Serie inspiriertes Distortion-Pedal
Eingänge/Ausgänge	1 x 1/4" Klinkeneingang, 1 x 1/4" Klinkenausgang
Controls	Gain, Sensitivity, Tone und Volume
Leistung (nicht im Lieferumfang enthalten)	PP3 9V-Batterie, oder Netzteiladapter mit 2,1 mm Negativspitze
Stromaufnahme	20mA
Eingangsimpedanz	1 M Ω
Ausgangsimpedanz	1 k Ω
Breite	101mm
Tiefe	131mm
Höhe	52mm
Gewicht (ohne Batterie)	0.74kg

BATTERIEN NICHT MIT ENHALTEN.

JCM 800

BEDIENELEMENTE

13

Das Pedal ist aktiv, wenn der Lichtring leuchtet. Durch erneutes Betätigen des Fußschalters wird das Pedal deaktiviert (True Bypass).

- **GAIN**
Einstellung für den Pre-Distortion-Pegel.
- **SENSITIVITY**
Eine zusätzliche Verzerrungsschaltung für den Zugriff auf JCM800-Töne.
- **STONE**
Pegelabfall hoher Mitten (Post-Distortion). Hohe Einstellungen klingen heller und niedrige Einstellungen erzeugen rundere, weniger brüllende Klänge.
- **VOLUME**
Steuert den Ausgangspegel des Pedals (Post-Distortion).

JCM 800

14

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por adquirir su pedal JCM 800 de Marshall.

Este pedal se inspira en la prestigiosa serie JCM 800 de amplificadores y su distorsión luminosa y cortante. La manera en que los tonos responden resultará inmediatamente familiar a aquellos que conocen bien la gama JCM 800, desde un valor crujiente hasta un gruñido intenso.

Esperamos que disfrute de su nuevo pedal del mismo modo que hemos disfrutado al diseñarlo y construirlo para usted.

El equipo Marshall

JCM 800

CÓMO EMPEZAR

15

Este dispositivo requiere la potencia de una batería de 9 V o un adaptador de alimentación de red de 9 V CC (no incluido).

Para colocar una batería:

- quitar la tapa del compartimento de la batería en la parte inferior del pedal;
- conectar las terminales de la batería a la batería;
- insertar la batería en el compartimento de la batería; y
- volver a colocar la tapa del compartimento de la batería.

Quite la batería del pedal cuando no lo esté usando.

Al seleccionar un adaptador de alimentación de red para su pedal, compruebe que sea compatible tanto con el pedal como con el suministro eléctrico. Su distribuidor de Marshall puede ayudarle con esto.

Advertencia: los adaptadores de alimentación de red incompatibles pueden generar un ruido no deseado o daños al pedal.

JCM 800

16

ESPECIFICACIONES

Descripción	Pedal de distorsión inspirado en los amplificadores de la serie JCM 800
Entradas/Salidas	Clavija de entrada 1 x 1/4", clavija de salida 1 x 1/4"
Controles	Ganancia, Sensibilidad, Tono y Volumen
Potencia (no incluido)	Batería de 9 V PP3, o Adaptador de potencia negativo central con tambor de 2,1 mm
Consumo de corriente	20mA
Impedancia de entrada	1 MΩ
Impedancia de salida	1 kΩ
Ancho	101mm
Largo	131mm
Alto	52mm
Peso (sin batería)	0.74kg

PILAS NO INCLUIDAS.

JCM 800

17

CONTROLES

El pedal está activo cuando el anillo luminoso está encendido. Presione el conmutador de pie de nuevo para desactivar el pedal (derivación real).

- **GANANCIA**
Ajusta el nivel previo de distorsión.
- **SENSIBILIDAD**
Un segundo circuito de distorsión para acceder a diferentes tonos JCM800.
- **TONO**
Una reducción de alta frecuencia (después de la distorsión). Los ajustes altos suenan más brillantes y los bajos generan sonidos más pulidos, menos cortantes.
- **VOLUMEN**
Controla el nivel de salida del pedal (después de la distorsión).

JCM 800

18

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del pedale Marshall JCM 800.

Questo pedale si ispira agli apprezzatissimi amplificatori JCM 800 e alla loro distorsione brillante e tagliente. La risposta dei toni suonerà immediatamente familiare per chi conosce bene la gamma JCM 800, dal crunch grintoso al ringhio grave.

Speriamo che il nuovo pedale ti dia le stesse soddisfazioni che ha dato a noi nel progettarlo e costruirlo per te.

Il team Marshall

JCM 800

ALIMENTAZIONE

19

Questo dispositivo è alimentato o da una batteria a 9V o da un alimentatore di rete DC da 9 V (non incluso).

Per alloggiare la batteria:

- rimuovi il coperchio del vano sul lato inferiore del pedale.
- collega i terminali della batteria alla batteria;
- inserisci la batteria nel vano batteria; e
- riposiziona il coperchio del vano batteria.

Rimuovi la batteria dal pedale quando non viene utilizzato.

Quando scegli un alimentatore di rete per il pedale, assicurati che sia compatibile sia con il pedale sia con la rete elettrica. Il tuo rivenditore Marshall può aiutarti nella scelta.

Attenzione: alimentatori di rete incompatibili possono generare rumore indesiderato e/o danneggiare il pedale.

JCM 800

JCM 800

20

SPECIFICHE

Descrizione	Pedale di distorsione ispirato agli amplificatori serie JCM 800
Ingressi/Uscite	1 ingresso a jack da 1/4", 1 uscita a jack da 1/4"
Controlli	Gain, Sensitivity, Tone e Volume
Alimentatore (non incluso)	AC/DC da 9V DC regolato, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm o Batteria standard da 9V (PP3)
Assorbimento di corrente	20 mA
Impedenza di ingresso	1 MΩ
Impedenza di uscita	1 kΩ
Larghezza	101 mm
Lunghezza	131 mm
Altezza	52 mm
Peso (senza batteria)	0.74 kg

BATTERIE NON INCLUSE.

21

CONTROLLI

Il pedale è in funzione quando l'anello luminoso è illuminato. Premi di nuovo il footswitch per disattivare il pedale (circuito true bypass).

- **GAIN**
Regola il livello pre-distorsione.
- **SENSITIVITY**
Un secondo circuito di distorsione per ottenere toni JCM800 differenti.
- **STONE**
Roll-off delle alte frequenze (post-distorsione). Impostazioni alte restituiscono suoni più brillanti, mentre impostazioni basse producono suoni più arrotondati e meno tagliati.
- **VOLUME**
Controlla il livello di uscita del pedale (post-distorsione).

JCM 800

JCM 800

22

介绍

祝贺您购买了 Marshall JCM 800 踏板。

此踏板的灵感来自著名的 JCM 800 系列放大器及其欢快的切割失真效果。熟悉 JCM 800 系列(从清脆的沙砾声到深沉的咆哮声)的人会立即熟悉这些音色的响应方式。

我们希望您喜欢这款新的踏板,拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

Marshall 团队

23

入门指南

本设备需要使用 9V 电池或 9V 直流电源适配器(未配备)供电。

安装电池:

- 取下踏板底侧的电池仓盖;
- 将电池端子与电池连接;
- 将电池插入电池仓;并且
- 装回电池仓盖。

不使用时,请将电池从踏板上取下。

在为踏板选择电源适配器时,请确保其与踏板和市电电源都兼容。您的 Marshall 经销商可以为您提供帮助。

警告:不兼容的电源适配器可能会导致产生不必要的噪音和/或损坏踏板。

描述	受 JCM 800 系列放大器 后发的失真踏板
输入/输出	1 x 1/4" 插孔输入, 1 x 1/4" 插孔输出
控制	增益, 灵敏度, 音色和 音量
Power (未配备)	PP3 9V 电池 或者 使用 2.1mm 插头的负 极中心电源适配器
电流消耗	20mA
输入阻抗	1 MΩ
输出阻抗	1 kΩ
宽	101mm
长	131mm
高	52mm
重量 (不含电池)	0.74kg

不含电池。

当灯环亮起时, 踏板处于启动状态。再次按下脚踏开关以停用踏板(真正旁路)。

增益

设置预失真水平。

灵敏度

第二个失真电路可产生不同的 JCM800 音色。

音色

高频滚降(失真之后)。较高设置使声音更明亮, 而较低设置则产生更圆润、切割噪音更低的声音。

音量

控制踏板的输出水平(失真之后)。

JCM 800

JCM 800

26

前書き

マーシャルJCM 800ペダルをお買い上げいただきありがとうございます。

当ペダルは、明るい音質とシャープなディストーションで世界中で愛されるJCM 800アンプシリーズからアイデアを得て開発されました。軽快なザラザラ感からヘヴィに唸る音感まで、JCM 800製品群を使い慣れたユーザーにとっては非常に耳慣れたトーンとなっています。

私たちが当ペダルを楽しみながら設計・製造したのと同じく、お客様にも当機をお楽しみいただけましたら幸いです。

マーシャルチーム

27

はじめに

当機器は、9Vバッテリーもしくは9V直流電源アダプター(別売り)から電源を取ります。

バッテリーの装着方法:

- ペダル下部にあるバッテリー格納部のカバーを取り外します。
- バッテリー端子を接続します。
- バッテリーを格納部内に収納して
- 格納部カバーを戻します。

使用しない時はバッテリーを取り外してください。

ペダル用に電源アダプターを別途購入する際は、ペダル側と電源の両方に適合する規格のものであることを確認してください。ご不明な点はマーシャルの販売代理店までお問い合わせください。

警告: 適合規格ではない電源アダプターを使用すると、不要な雑音やペダルの故障の原因になる場合があります。

JCM 800

JCM 800

28

規格

製品説明	JCM 800アンプシリーズからアイデアを得たディストーションペダル
入力/出力	1 x 1/4"ジャック入力、1 x 1/4"ジャック出力
コントロール	Gain、Sensitivity、Tone、Volume
電力 (別売り)	PP3 9V/バッテリーまたは2.1mmバレルのセンターマイナス電源アダプター
電流	20mA
入力インピーダンス	1 M Ω
出力インピーダンス	1 k Ω
幅	101mm
長さ	131mm
高さ	52mm
重量 (バッテリー無し)	0.74kg

電池は別売りです。

29

コントロール

ライトリングが点灯している場合、ペダルは使用可能です。もう一度スイッチを踏むと、ペダルがオフになります (トゥルーバイパス)。

GAIN

プレディストーションのレベルを設定。

SENSITIVITY

異なるJCM800トーンにアクセスするための第二ディストーション回路

STONE

高周波ロールオフ (ポストディストーション)。設定を高くすると明るい音質となり、低い設定ではより丸みのある鋭さを抑えたサウンドを作り出します。

VOLUME

ペダルの出力レベルをコントロール (ポストディストーション)。



WARRANTY

For warranty information and to register your product please visit:

Pour obtenir des informations sur la garantie et pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur :

Informationen zu Garantie und Registrierung deines Produkts findest du unter:

Para obtener información de la garantía y registrar el producto visite:

Per informazioni sulla garanzia e registrare il tuo prodotto visita:

如需了解质保信息和注册您的产品,请访问:

保証情報や製品登録については、

MY.MARSHALL.COM

**Marshall Amplification plc, Denbigh Road,
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.**

T: +44 (0) 1908 375411

Marshall Amplification plc. Registered in England.
Registered number: 805676.

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification plc reserves the right to alter specifications without prior notice.